

英 语 阅 读 起 步 丛 书



Little Red
Riding-hood

小 红 帽

汉斯与格雷特 101 只斑点狗 美女与野兽

上海辞书出版社



英 语 阅 读 起 步 丛 书

Little Red Riding-hood

小 红 帽

汉斯与格雷特 101 只斑点狗 美女与野兽

上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

小红帽/方力编. —上海:上海辞书出版社, 2002. 7

(英语阅读起步丛书)

ISBN 7-5326-0986-3

I. 小... II. 方... III. 英语—语言读物, 童话 IV. H319.4:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 048029 号

改 编: 方 力

审 定: 荣新民

插 图: 姜行仁 钱 江 虞 婷

顾月馨 丁志俊 何雪磊

责任编辑: 朱可宁

装帧设计: 杨钟玮

英语阅读起步丛书·小红帽

上海辞书出版社出版

(上海陕西北路 457 号 邮政编码 200040)

上海辞书出版社发行所发行 上海市印刷十一厂印刷

开本 787 × 1092 1/32 印张 4 插页 1 字数 98 000

2002 年 7 月第 1 版 2002 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—6 000

ISBN 7-5326-0986-3/G · 360

定价: 11.50 元

Little Red Riding-hood

Once upon a time there lived a little girl. Her home was in a faraway village. She was very pretty and sweet, so everyone in her village loved her, and her old grandmother loved her most.

faraway adj. 遥远的



The old grandma made a little red riding-hood for the girl. She gave it to the girl as a present on the girl's birthday.

The girl put it on at once. The riding-hood suited the girl very well. She was prettier with it on, so she loved it very much.

From then on, she always wore the riding-hood. Then everyone began to call her "Little Red Riding-hood".

riding hood n. 连在外套上的兜帽



One day, Little Red Riding-hood's grandma was very ill, and she could only stay in bed.

She missed her grand-daughter very much, so Little Red Riding-hood's mother gave the girl a basket with some butter, eggs and a nice cake in it.

“Go and visit your grandma, and take this basket to her.” she told the girl.

The little girl took the basket with her and set out at once.

set out 出发



There was a wood between the girl's home and her grandmother's. When the girl was going through the wood, she met a wolf.

The wolf was hungry that day. He looked at the girl and wanted to eat the girl as his lunch. But he could not do that in the wood, because some woodcutters were working nearby.

The wolf thought and thought, then he had a good idea.

wood n. 森林

woodcutter n. 伐木工人



The wolf began to talk to the girl.

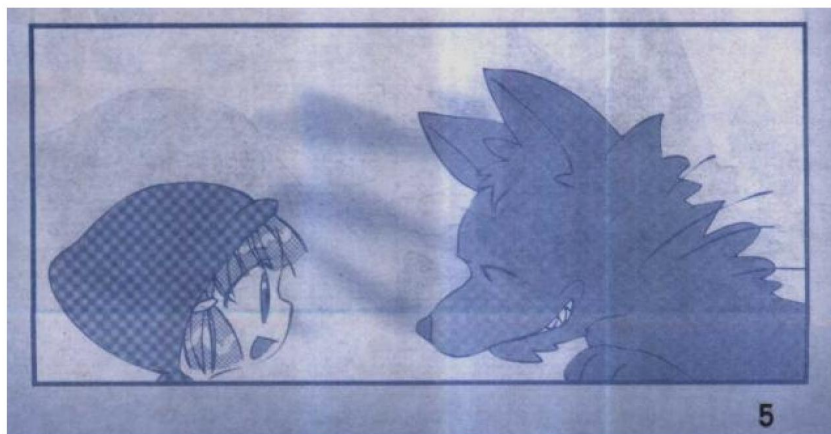
“Good morning, lovely girl. Where are you going so early?” he asked.

The girl didn't know that it was dangerous to talk with a wolf, so she answered him. “I'm going to visit my grandma.” she said, “She's ill, and I've got some food for her.”

“Where does she live?” asked the wolf.

“In the little white cottage at the other side of the wood.” the girl answered.

cottage n. 小屋



“Well,” the wolf said. “I’ll go and see your grandmother, too. I’ll go this way first and you can go that way. Can you see the pretty flowers over there? Pick some flowers first! Your grandma will be very happy if you can get her some flowers.”

“You are right!” the girl said. “My grandma loves flowers.”

So she thanked the wolf and went to pick some flowers.



The wolf said goodbye to Little Red Riding-hood quickly and began to run to her grandmother's cottage very fast. Soon he was out of sight.

At the same time, the girl spent a lot of time choosing the beautiful flowers in the wood for her grandma. She also listened to the birds singing, and watched rabbits playing there. She really enjoyed herself, so she was far behind the wolf.



When the wolf reached Little Red Riding-hood's grandma's house, he knocked at the door first.

"Who is it?" the old woman asked.

"It's Little Red Riding-hood." the wolf answered.
"I've brought you some food."

"I can't get up now, my dear. You can just pull the bobbin, and the latch will go up. Then you can open the door and come in." grandma said in bed.

bobbin n. (门扣上的) 吊带把手

latch n. 插销



So the wolf opened the door and went into the house.

He saw the poor old lady in bed, and he ate her all up at once, because he was very hungry at that time.

Then the wolf shut the door again, and he put on the old woman's nightcap. He went to bed and slept down.

He was waiting for Little Red Riding-hood this time.

nightcap n. 睡帽

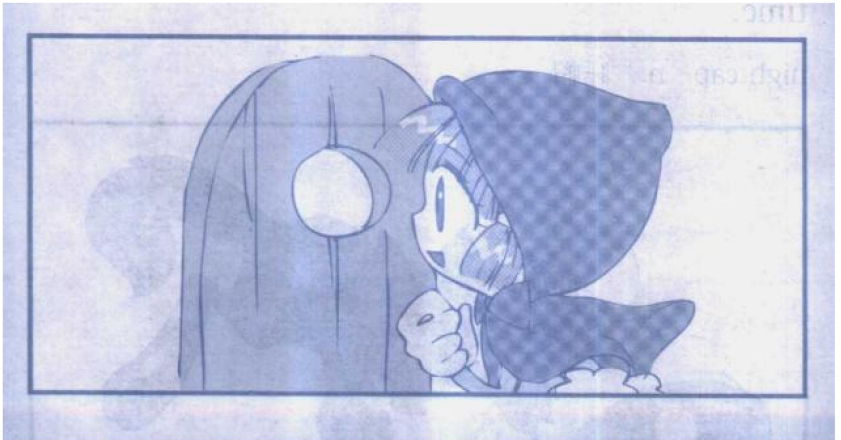


After some time, there was a knock at the door.

“Who is there?” the wolf asked.

“Your grandchild, Little Red Riding-hood.” answered the girl. “I’ve come to see you, and mother told me to bring you a basket of butter, eggs and a nice cake.”

“I can’t get up. Pull the bobbin and the latch will go up.” the wolf tried hard to talk very softly in bed.



The girl walked inside. It was quite dark in the house, so she could not see very clearly.

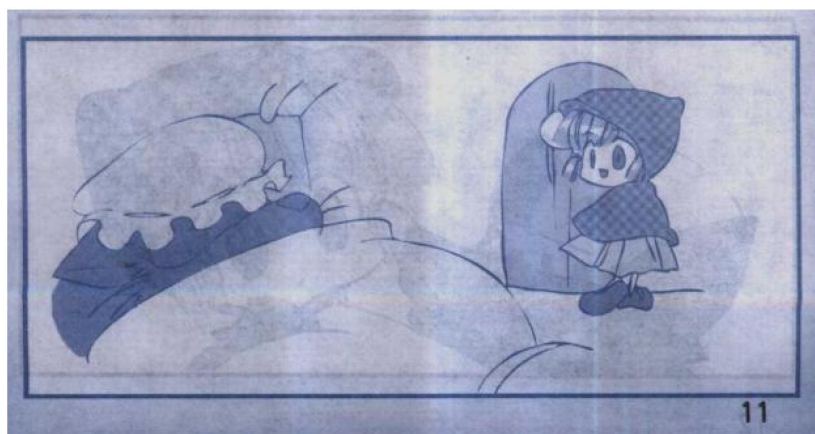
“Good morning, dear grandma,” she said. “How do you feel today?”

“Very bad indeed, dear.” the wolf said, and he tried to hide himself under the bedclothes.

“How strange your voice sounds today!” the girl said.

“Because I have got a bad cold, my dear.” the wolf answered.

bedclothes n. 铺盖（等床上用品）



“Come closer to me.” the wolf said to little Red Riding-hood. “I want to see you clearly.” So the girl walked to the bed.

“What great arms you have!” the girl said. “The better to hug you, dear.” the wolf explained softly.

“What large ears you have!” the girl said. “The better to hear you.” the wolf said.

“What bright eyes you have!” the girl said. “The better to see you, dear.” the wolf said.

hug v. 拥抱

explain v. 解释



Now the girl was beside the bed. She could see the wolf's white teeth.

“What big teeth you have!” the girl said.

“The better to eat you up!” the wolf shouted.

Then the wolf jumped out of bed and caught the little girl.

He wanted to eat the girl up. The girl was very afraid, so she struggled and cried, “Help! Help!”

struggle v. 挣扎



Suddenly, the door was opened, and some woodcutters rushed in.

They were here because they saw the wolf talking with the little girl in the wood. They worried about the girl very much, so they came to have a look.

They were just in time.

The wolf tried to run away, but he was not lucky this time. The woodcutters hit the wolf and killed him.

rush v. 冲

